

## Hoe gaat het met onze broers en zussen in Oekraïne? #4



*Afgelopen zondag konden we voor het eerst een dienst organiseren voor de Oekraïners in hun eigen taal. Cor Harryvan was hiervoor gezien zijn zeer lange ervaring in het land een uitgelezen persoon. Naast woord, gebed en zang was er in Apeldoorn ook uitgebreid gelegenheid voor onderlinge ontmoeting. Een zeer geslaagde middag en we hopen dit dan ook te herhalen!*

**[\[kijk hier de kerkdienst terug\]](#)**



Bovenstaande foto deelde ik vorige keer. De gemeente van Tavriyske kwam in te grote nood en ondernam vandaag een riskante **vluchtpoging** in een konvoi. Goddank kregen we het bericht dat ze nu buiten Russisch gebied zitten in rustiger omgeving!

## бабуся



бабуся [baboesja] staat er op de doos, 'oma'. Vele mensen die in Oekraïne zijn achtergebleven zetten zich actief in voor hun naasten. En niet alleen binnen de

eigen woonplaats. Vele mensen rijden honderden kilometers om ergen voedsel, kleding en/of medicijnen te halen of juist te brengen. Fantastisch om te zien hoe men probeert elkaars lijden te verlichten. Moge God hun werk zegen en bescherming blijven geven.

## Kerkdiensten



Bij alle geweld en terreur blijven mensen gelukkig ook naar de kerk komen en gaan predikanten (hier ds. Wasja Pylypenko) voor. De kerken zitten zelfs voller dan normaal. Ook mensen die niet meer gewend zijn naar de kerk te gaan, komen (soms op hun vlucht) weer naar de kerk voor troost, bemoediging en gesprek. Nood leert bidden. Laten wij bidden dat veel mensen God ook nog mogen vinden.

## Gesprek met Wasja



Hierboven had ik het al even over Wasja. Deze predikant kon afgelopen week even zijn gezin in Nederland bezoeken. Tegelijk praatte hij ons bij over de lokale situatie en de beste manieren om te helpen.

Hij is zgn. 'commandant' van de opvang in Vylok, een belangrijke laatste rustpunt voor vluchtelingen voordat die hun land verlaten. De kerken hebben hun gebouwen ingericht als toevluchtsoorden voor vluchtelingen op doorreis. Met OZ-fondsen zijn bedden, kussen, dekens en levensmiddelen ingeslagen. Mensen komen even tot rust en krijgen een maaltijd aangeboden; kleding wordt gewassen of er wordt verschoning gegeven. Er is aan alles gebrek. Sommigen van de vluchtelingen hebben geen huis meer, zijn dagen onderweg geweest zonder eten en drinken, anderen hebben familie, vrienden, burens moeten begraven in parken. Trauma's te over. De kerk lijkt dan even een "veilige" haven om op verhaal te komen, waar aandacht is en met hen gebeden wordt. Er is behoefte aan troost, aan Gods woord. De kerken groeien! Want de kerk is belangrijk voor mensen. De roep van *Slava Ukraina* wat *Glorie aan Oekraïne* betekent, wordt *Glorie aan God!* Hem alleen komt de glorie toe.

Wat Wasja heel erg dwars zit is de zgn. "waarheid" die de Russische agressor verspreidt. Zijn zorg geldt in het bijzonder het in diskrediet brengen van de Oekraïners en het feit dat de Russen civiele doelen met onschuldige burgers bombarderen. De Oekraïners kennen de Russen en 71% van de bevolking in Rusland is het eens met wat hun regering doet. Slechts een handjevol mensen veroordeeld de oorlog.

Aan het einde van het overleg wordt nog gezoemd met zijn thuisgemeente Stepan. Een moment van gebed en bemoediging. Ook in andere plaatsen in de regio vinden dit soort inbelmomenten plaats, waaronder in Ede en Wezep. Mooi hoe de moderne techniek die we in coronatijd onder de knie hebben gekregen, nu voor dit doel kan worden ingezet.

## Hoe kan er in de wereld vrede zijn



Hoe kan er in de wereld vrede zijn  
wanneer gerechtigheid en recht niet tellen,  
wanneer soldaten sneuvelen in pijn  
en burgers schuilen in verborgen kelders.  
Als de agressor aast op meer terrein  
en kracht en afweer niet meer kunnen helpen.


Lees het [hele gedicht/lied van Ria Borkent op onze site](#). Mooi om in een kerkdienst te gebruiken!

## Mini taalcursus Oekraïens



**Сміливо запитуйте** [smilyvo zapytuyte]  
Vragen staat vrij

???

Inez Zondag

NEDERLANDS	OEKRAÏENS	FONETISCH
Hoe is het thuis?	Як вдома?	Jak vdoma?
Heb je een kat? Een hond?		V tebe je kit? Sobaka?
Wat heeft u nodig?		Sjtsjo vam potribno?
Kan ik u helpen?	Вам допомогти?	Vam dopomogty?

5

Wageningen  Languages Radboud  Languages

zoom

Voor wie enige basiskennis Oekraïens wil krijgen, heeft de Radboud Universiteit een serie van 3 webinars, waarvan ondertussen de **tweede** aflevering is geweest. Deze is hierboven terug te kijken. Opgeven voor de volgende kan via deze link. Leuk als je vluchtelingen in de gemeente hebt of verwacht! En de eerste aflevering kun je hier nog terugkijken.



Inzamelingsactie  
kerken voor Oekraïne

**Oekraïne Zending**  
**NL43 RABO 0325 771 065**  
**ovv Noodhulp en Wederopbouw Oekraïne**